

# Inhalt

Vorwort	IX
Dank	XI
<b>Die 24 Pietätsgeschichten (二十四孝故事) und ihr kulturhistorischer Hintergrund</b>	XIII
1 Zum chinesischen Begriff von „Pietät“ ( <i>xiao</i> 孝)	XIV
2 Der „Klassiker der Kindespietät“ in der konfuzianischen Tradition	XV
3 Frühe bildliche Darstellungen von pietätvollen Söhnen	XVI
4 Pietätvolle Söhne in frühen Textsammlungen	XIX
5 Feste Sets von Pietätsgeschichten und ihre Verbreitung	XX
6 Ausstrahlung der Pietätsgeschichten nach Korea und Japan	XXVII
7 Zur Rezeption der „24 Pietätsgeschichten“ im 20./21. Jahrhundert	XXXII
8 Zu Inhalt und Form der Geschichtensammlung	XXXIV
9 Zur Ausgabe in der Religionskundlichen Sammlung Marburg	XXXVI
Tafel 1-4 (Die Ausgabe in der Religionskundlichen Sammlung Marburg)	XXXVII
Anmerkungen	XLI
<b>Die Geschichten</b>	
Geschichte 1	xiii
舜帝大孝動天	
Kaiser Shun: Durch seine große Pietät bewegte er den Himmel	
Geschichte 2	4
漢文帝親嘗湯藥	
Kaiser Wen der Han: Er kostete selbst die Heiltränke vor	
Geschichte 3	6
曾參齧指動心	
Zeng Shen: Als (seine Mutter) sich in den Finger biss, spürte er das im Herzen	

Geschichte 4	8
閔損蘆衣順母	
Min Sun: Trotz seiner dünnen Kleidung war er gehorsam zur (Stief-)Mutter	
Geschichte 5	10
仲由為親負米	
Zhong You: Er trug Reis für die Eltern	
Geschichte 6	12
董永賣身葬父	
Dong Yong: Er verkaufte sich, um den Vater begraben zu können	
Geschichte 7	14
剡子鹿乳奉親	
Yanzi: Er bot seinen Eltern Rehmilch dar	
Geschichte 8	16
江革行傭供母	
Jiang Ge: Er verdingte sich als Diener, um seine Mutter unterstützen zu können	
Geschichte 9	18
陸績懷橘遺親	
Lu Ji: Er verback Mandarinen, um sie seiner Mutter zu schenken	
Geschichte 10	20
唐夫人乳姑不怠	
Frau Tang: Sie gab der Schwiegermutter unermüdlich die Brust	
Geschichte 11	22
吳猛恣蚊飽血	
Wu Meng: Er ließ die Mücken sich an seinem Blut satttrinken	
Geschichte 12	24
王祥臥冰求鯉	
Wang Xiang: Er legte sich aufs Eis, um Karpfen zu fangen	
Geschichte 13	26
郭巨孝母埋兒	
Guo Ju: Aus Pietät gegenüber der Mutter (wollte er) seinen Sohn begraben	
Geschichte 14	28
楊香扼虎救親	
Yang Xiang: Er krallte sich in den Tiger, um den Vater zu retten	
Geschichte 15	30
壽昌棄官尋母	
Shouchang: Er gab seinen Beamtenposten auf, um die Mutter zu suchen	
Geschichte 16	32
黔婁嘗糞憂心	
Qianlou: Als er die Exkremente (des Vaters) gekostet hatte, war sein Herz bekümmert	

Geschichte 17	34
老萊子戲彩娛親	
Der alte Laizi: Er erfreute seine Eltern durch Theaterspiel in bunten Kleidern	
Geschichte 18	36
黃香扇枕溫衾	
Huang Xiang: Er fächerelte das Kissen und wärmte die Decke	
Geschichte 19	38
蔡順拾椹供親	
Cai Shun: Er pflückte Maulbeeren, um sie der Mutter darzureichen	
Geschichte 20	40
姜詩湧泉躍鯉	
Jiang Shi: Die Quelle sprudelte, und Karpfen sprangen heraus	
Geschichte 21	42
王裒聞雷泣墓	
Wang Pou: Wenn er Donner hörte, weinte er am Grab	
Geschichte 22	44
丁蘭刻木事親	
Ding Lan: Er schnitzte Holz, um seinen Eltern zu dienen	
Geschichte 23	46
孟宗哭竹生筍	
Meng Zong: Er weinte, und Bambus spross hervor	
Geschichte 24	48
黃庭堅滌親溺器	
Huang Tingjian: Er leerte selbst das Nachtgeschirr der Mutter	
<b>Anhang</b>	
Zeittafel	53
Abbildungsnachweis	54
Literatur	56